

Информације за клијенте о разговорима са језичким медијаторима

У разговору са специјалистом учествоваће језички посредник. Специјалиста ће бити особа која води разговор. Језички посредник ће протумачити све што је речено. Односно, они ће све што кажете превести на немачки. И они ће превести све што специјалиста каже на ваш језик.

Овде ћете наћи информације о томе шта је важно за разговор:

Језички посредник

- је поверљив, тако да не прослеђују никакве информације о вама или садржај из разговора другим људима.
- је одговоран за све у разговору – и за вас и за специјалисте.
- је неутралан, па никога не саветују и не подржавају.
- тумачиће све што кажете ви и специјалиста.

Сам разговор

- Говорите полако и јасно.
- Користите кратке, лако разумљиве реченице.
- Паузирајте после сваке две реченице како би преводилац могао да преведе.
- Имајте на уму да вас преводилац може прекинути да би могао да преведе.

Специјалиста

- је ваш саговорник.
- мора осигурати да све разумете.
- одговориће на ваша питања.

Увек разговарајте директно са специјалистом - погледајте га током разговора.

Хаус дер Спрацхмиттлунг вам жели успешан разговор!



Имате ли питања или недоумица у вези са језичким посредовањем?
Пошаљите нам емаил: info@haus-der-sprachmittlung.de и претплатите се на наш [билтен!](#)

